

## Zmluva o spolupráci č. 73/2019

uzatvorená podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších právnych predpisov (ďalej ako „**Zmluva**“) medzi :

Názov: **Bratislavské kultúrne a informačné stredisko**  
Právna forma: príspevková organizácia hlavného mesta SR Bratislavy  
Sídlo: Židovská 1, 815 15 Bratislava 1, SR  
IČO: 30 794 544  
DIČ: 2021 795 358  
Bankové spojenie: Slovenská sporiteľňa, a. s.  
IBAN: SK05 0900 0000 0050 2800 1024  
Konajúci osobou: Ing. Vladimír Grežo, riaditeľ  
(ďalej len „**BKIS**“)

A

Obchodné meno: **Kultúrne zariadenia Petržalky**  
Sídlo: Rovniankova 3, 851 02 Bratislava, SR  
IČO: 00179949  
DIČ: 2020910837  
Bankové spojenie: Prima banka  
IBAN: SK54 5600 0000 0018 0067 2002  
Konajúce osobou: Ing. Peter Litomerický, riaditeľ  
(ďalej len „**spoluorganizátor**“)

BKIS a spoluorganizátor (ďalej jednotlivo ako „zmluvná strana“ a spoločne ako „zmluvné strany“) sa dohodli nasledovne:

### Preambula

BKIS v súlade so svojou hlavnou úlohou sprístupňuje širokej verejnosti kultúrne a vzdelávacie podujatia tým, že vytvára podmienky pre organizovanie kultúrnych a vzdelávacích aktivít.

Pre spestrenie dramaturgie Kultúrneho leta a hradných slávností Bratislava 2019 (ďalej len „**KLHSBA 2019**“) sa BKIS rozhodlo spolupracovať so spoluorganizátorom na podujatí s názvom Petržalka na Hlavnom námestí. Cieľom podujatia je predstaviť Bratislavčanom program súborov, ktoré pracujú alebo majú základňu v MČ Petržalka.

### 1. Predmet Zmluvy

- 1.1. Predmetom Zmluvy je spolupráca zmluvných strán na kultúrnom podujatí s názvom Petržalka na Hlavnom námestí, ktoré sa uskutoční v Bratislave na Hlavnom námestí v čase od 16:00 do 21:00 hod. dňa 13.06.2019 (ďalej len „**Podujatie**“).
- 1.2. Program Podujatia tvorí prílohu č. 1 k Zmluve.
- 1.3. Vstup pre verejnosť je na Podujatie voľný.

## 2. Závazky zmluvných strán

### 2.1. BKIS sa v súvislosti s Podujatím zaväzuje zabezpečiť:

- 2.1.1. povolenie na zabratie Hlavného námestia v súvislosti s konaním Podujatia;
- 2.1.2. zabezpečiť vstupy pre vozidlá BKIS a spoluorganizátora do 3,5 tony na Hlavné námestie v deň konania Podujatia na základe podkladov od spoluorganizátora;
- 2.1.3. nasledovne technicky zabezpečiť Podujatie v rozsahu:
  - 2.1.3.1. elektrická prípojka k pódiu;
  - 2.1.3.2. pódium s prestrešením s rozmermi 8x6 m, strecha 9x7 m;
  - 2.1.3.3. stan pri pódiu ako šatňové zázemie;
  - 2.1.3.4. 2 x stany 8 x 4 m bez prednej steny, zariadené pivnými setmi, /t.j. v každom stane 4 stoly a 8 lavíc, spolu 8 stolov a 16 lavíc plus 4 samostatné lavice/;
  - 2.1.3.5. ozvučenie;
  - 2.1.3.6. osvetlenie;
  - 2.1.3.7. stoličky v počte 300 ks vrátane rozloženia; ;
- 2.1.4. službu produkčného počas celej doby trvania Podujatia;
- 2.1.5. propagáciu Podujatia na web stránke BKIS a FB BKIS;
- 2.1.6. uvádzať Podujatie ako súčasť KLHSBA 2019 vo všetkých propagačných a mediálnych výstupoch KLHSBA 2019 ;
- 2.1.7. uvádzať, že podujatie je dramaturgicky realizované MČ Bratislava – Petržalka a Kultúrными zariadeniami Petržalky.

### 2.2. Spoluorganizátor sa v súvislosti s Podujatím zaväzuje zabezpečiť:

- 2.2.1. zabezpečiť dramaturgiu Podujatia vrátane účinkujúcich podľa prílohy 1, moderátora ;
- 2.2.2. zabezpečiť technickú stránku podujatia v plnom rozsahu s výnimkou technického zabezpečenia podľa bodu 2.1.3 a 2.1.4.;
- 2.2.3. uzatvoriť s organizáciou kolektívnej správy autorských práv SOZA hromadnú licenčnú zmluvu a uhradiť z toho vyplývajúci poplatok
- 2.2.4. doručiť bez zbytočného odkladu po nadobudnutí účinnosti Zmluvy BKIS technické preukazy vozidiel, ktorým má byť zabezpečený vstup na Hlavné námestie;
- 2.2.5. zabezpečiť podľa svojich najlepších možností propagáciu Podujatia;
- 2.2.6. uvádzať BKIS ako spoluorganizátora Podujatia a logo KLHSBA 2019 vo všetkých propagačných materiáloch a vo všetkých mediálnych výstupoch týkajúcich sa Podujatia;
- 2.2.7. že týmto udeľuje BKIS bezodplatne za účelom propagácie licenciu na vyhotovenie a použitie všetkých umeleckých výkonov resp. diel, ktoré budú na Podujatí vykonané, za účelom ich použitia v zmysle § 97 ods. 3 písm. a) až e) vrátane (resp. § 19 ods. 4 a) až f) vrátane) zákona č. 185/2015 Z. z. autorský zákon v znení neskorších predpisov (ďalej len „**Autorský zákon**“), v neobmedzenom rozsahu a na neobmedzenú dobu; zároveň spoluorganizátor vyhlasuje, že je oprávnený udeliť BKIS licenciu podľa predchádzajúcej vety. Zmluvné strany sa dohodli, že BKIS je oprávnené

udelíť sublicenciu v rozsahu licencie udelenéj podľa tohto bodu tretej osobe, o čom bude informovať spoluorganizátora.

### **3. Finančné podmienky**

- 3.1. Zmluvné strany sa dohodli, že každá zmluvná strana uhradí svoj vklad do spolupráce založenej touto Zmluvou v zmysle svojich záväzkov.

### **4. Zodpovednosť**

- 4.1. Spoluorganizátor zodpovedá v súvislosti s Podujatím za dodržiavanie všetkých povinností vyplývajúcich zo všeobecne záväzných právnych predpisov, vrátane v oblasti bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci, hygieny a požiarnej ochrany. Spoluorganizátor zodpovedá aj za dodržiavanie všetkých platných zákonov a predpisov a za vedenie a prijatie všetkých náležitých a potrebných opatrení na zachovanie bezpečnosti a ochranu zdravia osôb, ktoré sa na Podujatí zúčastnia, ako aj na ochranu majetku týchto osôb.
- 4.2. Každá zmluvná strana zodpovedá za bezpečnosť zariadení a dodaných služieb, ktoré zabezpečila a objednala vo svojom mene (bod 2. tejto zmluvy) na zabezpečenie Podujatia.
- 4.3. Spoluorganizátor sa zaväzuje zbaviť akejkoľvek zodpovednosti BKIS za prípadné súdne konania, žaloby a náklady, ktoré by mu vznikli v súvislosti s akoukoľvek nehodou, akýmkoľvek úrazom alebo poškodením zdravia, úmrtím, akoukoľvek stratou alebo škodou, ktoré by sa stali tretej osobe, alebo ktoré by jej vznikli na majetku v súvislosti s Podujatím, ktoré by boli úplne alebo čiastočne spôsobené akýmkoľvek konaním, alebo nekonaním spoluorganizátora, jeho zástupcov, zmluvných partnerov, zamestnancov, pomocníkov alebo dodávateľov s výnimkou prípadov zodpovednosti za bezpečnosť zariadení a dodaných služieb, ktoré zabezpečilo BKIS v zmysle bodu 4.2.

### **5. Záverečné ustanovenia**

- 5.1. Zmluvné strany sa zaväzujú plniť svoje povinnosti riadne a včas a poskytovať si vzájomnú súčinnosť.
- 5.2. V prípade, že dôjde u niektorej zo zmluvných strán k nemožnosti plnenia, je povinná túto skutočnosť oznámiť druhej strane bez zbytočného odkladu.
- 5.3. Zmluva nadobúda platnosť podpismi oboch zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po zverejnení v zmysle § 47a Občianskeho zákonníka č. 40/1964 Zb. v znení neskorších právnych predpisov.
- 5.4. Zmluvné strany berú na vedomie zverejnenie tejto Zmluvy v zmysle zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších právnych predpisov.
- 5.5. Túto Zmluvu je možné meniť po vzájomnej dohode oboch zmluvných strán a len písomnou formou.
- 5.6. V prípade, že sa stane niektoré ustanovenie tejto Zmluvy neplatné, zostávajú ostatné ustanovenia tejto Zmluvy platné a účinné. Miesto neplatného ustanovenia sa použijú ustanovenia všeobecne záväzných právnych predpisov upravujúce otázku vzájomného vzťahu zmluvných strán. Zmluvné strany sa potom zaväzujú upraviť svoj vzťah prijatím iného ustanovenia, ktoré svojím obsahom a povahou

najlepšie zodpovedá zámeru neplatného ustanovenia formou písomného dodatku k zmluve.

- 5.7. Zmluva sa riadi právnym poriadkom Slovenskej republiky; zmluvné strany budú všetky prípadné spory v súvislosti so Zmluvou riešiť prednostne mimosúdnou cestou, a to rokovaniami a dohodou. V prípade, ak zmluvné strany nevyriešia vzájomné spory mimosúdnou cestou, sú oprávnené riešiť spor súdnou cestou, pričom v prípade súdneho sporu je daná príslušnosť slovenského súdu podľa pravidiel stanovených v príslušných právnych predpisoch Slovenskej republiky.
- 5.8. Zmluvné strany sa zaväzujú bez zbytočného odkladu informovať druhú stranu ak nastane zmena sídla, bankového spojenia alebo iných skutočností významných pre riadne plnenie.
- 5.9. Táto Zmluva sa vyhotovuje v dvoch (2) originálnych vyhotoveniach, z ktorých každá zo zmluvných strán dostane jedno (1) vyhotovenie.

V Bratislave dňa \_\_\_\_\_

---

Ing. Vladimír Grežo, štatutár  
Bratislavské kultúrne a informačné stredisko

V Bratislave dňa \_\_\_\_\_

---

Ing. Peter Litomerický  
riaditeľ KZP

## **Príloha č. 1 – program Podujatia**

Petržalka na Hlavnom námestí 13.6. 2019

**15:45** – Bubnová škola Rytmika

**16:00** – otvorenie

**16:05** - MŠ Iljušinova

**16:20** – TS Love Dance

**16:40** – príhovor starostu MČ Petržalka

**16:45** – DFS Hájenka

**17.05** – Rope Skipping

**17:20** – Tanec v duši - tanečné vystúpenia žiakov ŽŠ

**17:45** - POP HIT - víťazi speváckej súťaže

**18:05** – TS Haló haló

**18:25** – SZ Petržalčanka

**18:55** - Kúzelník Peter Šesták

**18.25** - FS Poleno

**19:50** - Adiss - vystúpenie slovenského speváka a rappera

Moderátor: Maroš Szalay

### **Sprevodné podujatia:**

prezentácia MČ Bratislava-Petržalka

prezentácia Miestnej knižnice Petržalka

prezentácia Kultúrnych zariadení Petržalky

Miléniová Petržalka - výstava z dejín Petržalky

výtvarná zóna KZP- výtvarné diela žiakov petržalských ZŠ a klientov petržalských

sociálnych zariadení, ktoré vznikli v rámci projektu TO,ČO NÁS SPÁJA ,keramické práce

detí kurzov KZP

basketbalové exhibície BSC Bratislava